



TERASA

Spravodaj Mestskej časti Košice-Západ | Marec | č.1 / 2023 | 14. ročník



**Želáme vám krásne
prežitie veľ'konočných
sviatkov**



Milí Terasania,

máme pred sebou sviatočné dni Veľkej noci, kedy si budeme môcť na chvíľku oddýchnuť od každodenného pracovného zhonu a spoločne ozdobiť našu už tradičnú gigantickú „terasanskú“ kraslicu. Dňom pokoja predchádzala zo strany pracovníkov nášho úradu tvrdá práca, a to v prvom rade pri príprave návrhu programového rozpočtu mestskej časti, ktorý na februárovom zasadnutí miestneho zastupiteľstva poslanci bezo zmien schválili. Teší ma, že napriek neľahkému súčasnému stavu verejných financií má naša mestská časť vďaka zodpovednému hospodáreniu rozpočet, ktorý pokrýva všetky stanovené priority.

Našli sme financie pre už štvrtý ročník participatívneho rozpočtu, v rámci ktorého majú obyvatelia Terasy unikátnu príležitosť rozhodnúť, na čo konkrétne sa tieto zdroje vynaložia. Na srdci nám vzhľadom na neľahkú ekonomickú situáciu ležia aj sociálne veci. Neustále sa snažíme rozširovať rozsah poskytovanej terénnej opatrovateľskej služby. Pokračujeme aj v trpezlivej práci s ľuďmi bez domova, ktorá postupne prináša svoje ovocie. Posilňujeme naše kapacity týkajúce sa agendy opatrovníctva klientov s obmedzením spôsobilosti na právne úkony a príspevkov za ubytovanie odídencom z vojny sužovanej Ukrajiny. Dotáciami sme podporili najmä našich seniorov, ľudí so zdravotným postihnutím či mladé rodiny s deťmi.

Dalšou prioritou je obstaranie multifunkčného úžitkového vozidla, ktoré tak potrebujeme pre naplnenie našich kompetencií pri správe verejných plôch, akými je napríklad kosenie trávnatých porastov v našej správe, udržiavanie čistoty či údržba komunikácií v našom vlastníctve. Vzhľadom na vysoké ceny energií sa intenzívne zaoberáme aj neustálym zvyšovaním energetickej efektívnosti našich budov. Pilotný projekt elektronickej uzamykateľných kontajnerovísk zožal zo strany širokej verejnosti pozitívny ohlas, plánujeme ho preto postupne rozširovať na ďalšie lokality.

V postpandemickom období chceme napriek obmedzeným zdrojom poskytovať kvalitné kultúrne a športové podujatia, ako ste na ne boli v minulosti zvyknutí. O tom sa môžete, milí Terasania, presvedčiť napríklad počas nasledujúcich týždňov pri tradičnom stavaní mája pred budovou miestneho úradu alebo pri podujatiach počas Dní Terasy, na ktoré vás už teraz srdečne pozývam.

Dipl.-Kfm. Ing. Michal Demo
prednosta miestneho úradu

Vyberáme z obsahu:

6



Participatívny rozpočet

Nové detské ihrisko na Obchodnej ulici je jedným z víťazných projektov. Viac sa dočítate na strane 6.

11



Marína pred Stenou lásky

Na sv. Valentína zazneli z úst herca Juraja Loja a starostu Marcela Vrchotu verše úbohostnej básne Marína od Andreja Sládkoviča. Viac na strane 11.

13



Zaujímavosti o Terasa

Najznámejší košický sprievodca Milan Kolcun vám tentoraz povie, čo sa Košičanom páči na Terasa. Viac na strane 13.



**Mestská časť
Košice-Západ**

Vydavateľ: Miestny úrad mestskej časti Košice-Západ, Trieda SNP 39, 040 11 Košice, IČO: 00690970
Najbližšie vydanie občasnika Terasa: jún 2023. **Tlač:** Bittner print s.r.o., Ivanská cesta 2c, 821 04 Bratislava
Redakčná rada: zodpovedný redaktor: Ľubomír Ferko, **členovia rady:** JUDr. Filip Gaál, Mgr. Patrícia Helfenová, MUDr. Igor Jutka, MPH, Ing. Patrik Nohavica, Dipl.-KFM. Ing. Michal Demo, Peter Roman.
Neoznačené fotografie dodala MČ Košice-Západ. **Nepredajné, EV 3964/10; ISSN 1338-6921, Tel.: 055/788 32 00**



JUDr. Filip Gaál
Luník IV, V a VI

Vážení obyvatelia Terasy,

som veľmi vďačný za všetky úlohy a povinnosti, ktoré mi priniesla vaša dôvera v komunálnych voľbách. Hoci máme s kolegami často kvôli legislatíve zviazané ruky, snažíme sa vždy myslieť na všetkých. Ako nováčik v zodpovednej funkcii poslanca zatiaľ nedokážem bezprostredne reagovať na všetky otázky a podnety. Často si potrebujem informácie dohľadať a osloviť príslušné inštitúcie. Aj po dopísaní tohto článku idem na stretnutie s referátom dopravy mesta Košice, aby sme spoločne riešili podnety od obyvateľov týkajúce sa neprehľadných križovatiek v sídliskovej zástavbe. Taktiež by som chcel pokračovať v mojich predošlých aktivitách. Od septembra pripravujem druhý ročník série diskusií mojej iniciatívy Ke-inak – nový pohľad na samosprávu, kde budem s mojimi hosťami debatovať o dôležitých témach z prostredia košickej samosprávy. Tieto diskusie budem vysielat' na sociálnych sieťach a verím, že sa do nich prostredníctvom internetu zapojí čo najviac Košičanov.

Tento rok budem zároveň pokračovať v zbere podpisov pre moju petíciu Za lepšie Košice, ktorej cieľom sú mestské časti samostatnejšie a nezávislejšie od vedenia mesta. Verím, že iba tak sa môžeme plnohodnotne rozvíjať a poskytovať obyvateľom nášho sídliska lepšie služby. Teším sa preto na stretnutia v uliciach Terasy.

Téma zvyšovania poplatkov za komunálny odpad bola veľmi intenzívne rozoberaná koncom roka 2022 a zdvihla vlnu negatívnych emócií. Spoločne s poslaneckými kolegami a aktívnymi obyvateľmi Košíc si myslím, že mesto Košice je v tejto téme málo aktívne. Preto sme vo februári spustili našu iniciatívu TrešKeš, ktorej cieľom je spravodlivý systém platenia za komunálny odpad. Aj v tomto smere chceme posunúť Košice do 21. storočia.

Napriek všetkým krízam posledného obdobia si stále myslím, že smerujeme dopredu. A pokiaľ ideme vpred, ideme správnym smerom. Dôležité bude, ako si dokážeme navzájom pomáhať a porozumieť. Iba spoločná cesta má nádej na úspech.

Krásnu a úspešnú jar vám želim, Terasania.



Mgr. Patrícia Helfenová
Luník IV, V a VI

Milí obyvatelia Terasy,

v prvom rade mi dovoľte sa vám poďakovať za podporu, ktorú ste mi dali pri komunálnych voľbách. Vďaka vašej dôvere som dostala poslanecký mandát v najkrajšej mestskej časti, kde som ako rodená Terasanka za ostatné štyri roky venovala svoj voľný čas presadzovaniu inováčných podnetov a úspešných projektov do komunitného prostredia. Teraz som vďaka vašim vzácnym hlasom získala viac možností podieľať sa na správe vecí verejných a aktívne pokračovať v komunálnej práci.

Od nástupu do funkcie poslankyne Luníky IV, V, VI, v ktorých som bola zvolená, pravidelne aspoň raz týždenne monitorujem. Často s obyvateľmi rozoberám rôzne problémy týkajúce sa stavu čistoty a poriadku verejných priestranstiev, parkovísk, verejného osvetlenia a detských ihrísk. Pomáham všade na Terasy, kde je to potrebné. Podnety riešim oficiálne obratom s príslušným správcom a aktívne sledujem ich výsledky. Združenie Obyvatelia Terasy o.z. pokračuje v spájaní a aktivite našich obyvateľov pri rôznych rozvojových, environmentálnych a kultúrnych akciách v súčinnosti s MČ Košice-Západ, SMSZ Košice a ďalšími organizáciami.

Ako poslankyňa zastávam funkciu predsedníčky komisie rozvoja a životného prostredia, predsedníčky redakčnej rady občasnika Terasa a členky finančnej komisie. Verím, že práve komisia rozvoja a životného prostredia naberie správny smer súčinnosti s MÚ a inými inštitúciami. Kľúčovými témami pre mňa budú napredovanie v už vypracovaných rozvojových projektoch ako napríklad Katkin park, Zuzkin park a jeho fontána, rekonštrukcia budovy pri zastávke MHD na Moldavskej ulici, ale aj stav chodníkov, ciest a vnútroblokov, ochrana životného prostredia, parkovacia stratégia a ďalšie. Na ne sa sústredím a budem ich pragmaticky riešiť. Novinkou budú dobrovoľné výjazdy komisie rozvoja a životného prostredia na každom Luníku našej Terasy. Pozitívne zmeny si určite všimnete aj v občasníku Terasa, ktoré sme spolu s tímom redakčnej rady pre vás pripravili.

K blížiacim sa veľkonočným sviatkom vám, milí obyvatelia Terasy, úprimne a z celého srdca želim spokojné a požehnané prežitie sviatočných dní v kruhu vašich blízkych a priateľov.

Pýtajte sa svojho poslanca

Poslanec má okrem zákonných oprávnení aj povinnosť na požiadanie informovať voličov o svojej činnosti a činnosti obecného zastupiteľstva. Ak máte na toho svojho zástupcu nejaké otázky alebo chcete niečo navrhnúť, sú pre vás k dispozícii každú stredu od 15:00 do 17:00 v miestnosti č. 205 na II. poschodí miestneho úradu podľa tohto rozpisu za prvý polrok:

29. 03. 2023 - **Sitkár Andrej**, Ing.

05. 04. 2023 - **Zemková Beáta**, JUDr.

12. 04. 2023 - **Bačinský Tibor**, Ing.

19. 04. 2023 - **Gaál Filip**, JUDr.

26. 04. 2023 - **Helfenová Patrícia**, Mgr.

03. 05. 2023 - **Huba Peter**, JUDr. Ing., PhD.

10. 05. 2023 - **Jutka Igor**, MUDr. MPH

17. 05. 2023 - **Karaffa Dominik**, Mgr.

24. 05. 2023 - **Kohut Patrik**, PhDr.

31. 05. 2023 - **Liba Peter**, Mgr.

07. 06. 2023 - **Matiaščík Richard**, Ing.

14. 06. 2023 - **Nohavica Patrik**, Ing.

21. 06. 2023 - **Rovinský Ladislav**, JUDr., Mgr.

28. 06. 2023 - **Sitkár Andrej**, Ing.

NAJBLIŽŠIE ROKY NEBUDÚ JEDNODUCHÉ



Starostom mestskej časti Košice-Západ sa po jesenných voľbách 2022 opäť stal muž, ktorý Terasu viedol celé štyri roky - **Mgr. Marcel Vrchota**. Opýtali sme sa ho teda na jeho ciele do najbližšieho obdobia a aj na to, ako hodnotí to predchádzajúce.

Pán starosta, toto je prvá príležitosť prihovoriť sa obyvateľom Terasy po pre vás úspešných voľbách, v ktorých vám opäť prejavili dôveru. S akými predsavzatiami a cieľmi ste do volieb išli?

Vychádzajúc z predošlého mandátu bola pre mňa príprava na komunálne voľby veľmi náročná. Vedel som, ako samospráva funguje a preto som si nemohol dovoliť sľubovať ľuďom nereálne a neuskutočniteľné body programu. Za štyri roky pôsobenia v mestskej časti ako starosta už viem, čo je potrebné na Terasu zmeniť k lepšiemu a čo je pre obyvateľov sídliska dôležité.

Veríte, že dokážete svoj volebný program naplniť v priebehu súčasného volebného obdobia?

Samozrejme by som bol rád, aby sa mi všetky ciele podarilo uskutočniť, ale mám obavu, že štyri roky sú na to krátkou dobou. Financie potrebné na ich realizáciu sú rádovo v miliónoch. Preto bude aj na rozhodovaní medzi poslancami, čo bude a čo nebude prioritou, alebo čo si môžeme dovoliť robiť hneď a čo si necháme na ďalšie obdobia. Ani Rím nebol postavený za deň. Okrem toho každý týždeň či mesiac so sebou prináša aj nové problémy, ktorým je potrebné venovať pozornosť.

Aké boli vaše prvé kroky ako staronového starostu mestskej časti Košice-Západ a prečo ste sa rozhodli začať práve nimi?

Po náročných voľbách som si nemal čas ani veľmi vydýchnuť. V závere roka 2022 začala energetická kríza, ktorej vplyv na všetky procesy stále cítime. Čo bolo dohodnuté, zrazu neplatilo. Tomu sme museli prispôbiť aj prípravu rozpočtu, ktorý je pre samosprávu kľúčový. Veľa času a síl nás stála príprava januárového referenda, ktorú sme opäť zvládli na profesionálnej úrovni. Dôveru, ktorú som dostal aj od obyvateľov mesta a kraja, efektívne zúročím vo funkciách poslanca mestského a krajského zastupiteľstva v prospech mestskej časti.

Na čo si spomeniete, ak sa niekto opýta na prelom minulého a tohto roka z pohľadu obyvateľov mestskej časti a samosprávy?

Veľmi ma potešilo to, ako dopadli vianočné trhy a podujatia venované záveru roka. Ten priniesol so sebou aj niečo, čo ma nepotešilo

- to čo sa udialo v rámci zimnej údržby, keď v decembri v priebehu niekoľkých hodín napadlo množstvo snehu a v kombinácii so silným vetrom sneh opakovane zasypával cesty, takže cestári ho nemohli stihnúť včas odpratávať a nastala kalamita. Tu sa opäť ukázalo, že niektoré kompetencie by sme mohli robiť aj my ako mestská časť. Ak by sme napríklad dostali od mesta do starostlivosti aspoň chodníky, keď už nie cesty, po ktorých jazdí MHD, mohlo by to byť lepšie. Je totiž jasné, že aj pre mesto stihnúť všetko naraz je veľmi náročné.

Aké budú vaše priority na začiatku vášho v poradí druhého volebného obdobia?

V rámci roka 2023 plánujeme postupné naplnenie programu, ktorý sme si stanovili s poslancami kandidujúcimi spolu so mnou. Môžem spomenúť napríklad nové uzamykateľné kontajneroviská na Ondavskej, Nešporovej a Moldavskej, či rozšírenie projektu elektronického uzamykania aj na ďalšie kontajneroviská v mestskej časti. Chystáme sa spustiť program zberu kávových usadením a ich využitie na hnojivo, ktorý nevyžaduje veľké investície. Ďalším projektom je napríklad vybudovanie náhradnej mokrade pre chránenú ropuchu zelenú v areáli školy na Považskej v rámci plánovanej revitalizácie fontány na Luniku I. Dôležité je aj promptné riešenie podnetov z komunikácie s poslancami i obyvateľmi mestskej časti. Do svojho programu som sa usiloval zaradiť najmä novinky. Aj spravovanie a udržiavanie toho, čo sa vybuďovalo doteraz, si však vyžaduje svoje úsilie. Možno sa z pohľadu obyvateľov zdá, že niečo ide plynulo, ale aj za tým je naša práca.

200

**zrealizovaných
rozvojových
projektov na Terasa**

Minulé volebné obdobie bolo pre vás ako starostu mestskej časti Košice-Západ premiérové. Čo sa vám v jeho priebehu podarilo v spolupráci so zastupiteľstvom pre Terasanov dosiahnuť?

Podarilo sa nám napríklad spustenie participatívneho rozpočtu, ktorý sa stretol s dobrou odozvou. Je to jedinečný demokratický nástroj v rukách obyvateľov, aby si sami vybrali, čo je pre nich dôležité v ich okolí a aby sa spolupodieľali na rozhodovaní o časti financií z rozpočtu mestskej časti. Zvládli sme všetky úlohy, ktoré na nás hodil štát pri riešení pandémie ochorenia COVID-19. Za úspech považujem aj to, že sa nám v období prísnych protipán-

demických opatrení podarilo dostať v rámci projektu Koncerty pod balkónmi kultúru k obyvateľom mestskej časti. Potešiteľná je aj skutočnosť, že sme v rovnakom období našli spôsob dostať do domácností ľudí, ktorí to potrebujú, našu terénnu opatrovateľskú starostlivosť. Rovnako sa nám podarilo zvládnuť aj utečeneckú krízu, či už išlo o organizovanie charitatívnej pomoci, evidencie prichádzajúcich odídenov z Ukrajiny alebo organizovanie vyplácania príspevkov na ubytovanie odídenov. Na to som hrdý a chcem sa aj takýmto spôsobom poďakovať všetkým obyvateľom mestskej časti, ktorým to nebolo ľahostajné a pomohli. Za úspech môžem pokladať aj obnovu zariadenia opatrovateľskej služby, kde sa staráme o ľudí potrebujuúcich 24-hodinovú starostlivosť. Naše zariadenie dnes nepochybne spĺňa kvalitu hodnú 21. storočia. Hrdý som aj na projekt elektronicky uzamykateľných kontajnerovísk, ktorý priniesol zvýšenie čistoty na miestach, kde bol realizovaný. Z hľadiska rozvoja mestskej časti sme rozbehli takmer 200 projektov, ktoré sa nám podarilo zrealizovať - od opráv chodníkov a schodísk až po obnovu detských ihrísk.

S čím sa pre vás ako Terasana a starostu bude v spomienkach spájať rok 2022?

Mali sme 60. výročie vzniku sídliska Terasa. V jeho rámci sme v priebehu celého roka pripravili pre našich obyvateľov celý rad pekných programov, ktoré, myslím si, ocenili. S veľkým záujmom sa napríklad stretla drevená plastika práve s motívom výročia Terasy, ktorú sme ako pamätník nechali osadiť pred budovou miestneho úradu. Má byť poďakovaním všetkým, ktorí sa zaslúžili o to, že sídlisko vzniklo a rozvíjalo sa až do dnešnej podoby.

Spomeniete si aj na niečo, čo sa z pôvodných plánov napriek snahe dosiahnuť nepodarilo?

Samozrejme, za uplynulé roky sa našli aj závery, ktoré sa nám nepodarilo zrealizovať. Nepodarilo sa napríklad zatiaľ dotiahnuť do finále projekt ekologickej prestavby objektu na Laboreckej 2 vrátane zriadenia ekologického edukatívneho centra, aj keď sme už boli naozaj blízko pri získaní financií a začatí stavby. V súčasnosti hľadáme možnosti získania externých finančných zdrojov na realizáciu projektu, ktorého sme sa definitívne ešte nevzdali. Takisto ešte stále nemáme rozlúsknutú situáciu okolo plánovanej revitalizácie parku na Narcisovej a Katkinho parku a revitalizácia fontány na Luniku I. Zabrало to viac úsilia a času, než som predpokladal a vyskytlo sa aj viac komplikácií, než som predpokladal.

Aj v samospráve platí staré pravidlo, že na všetko, čo ktokoľvek chce dosiahnuť, treba v prvom i poslednom rade peniaze. Ako vidíte z tohto hľadiska najbližšiu budúcnosť?

Mám podrobný prehľad o stave našej mestskej časti a môžem pokojne povedať, že ak by dnes

položil niekto na stôl 20 či 30 miliónov eur, vedeli by sme ich okamžite zmysluplne minúť na opravy ciest, chodníkov, detských ihrísk, športovej infraštruktúry a ďalších objektov, ktoré by slúžili výlučne obyvateľom. Lenže tieto prostriedky dnes nemáme. Dúfal som, že časom sa situácia zlepší v prospech nielen našej mestskej časti, ale všetkých samospráv na Slovensku. Bohužiaľ však došlo k zhoršeniu. Sčasti bolo nezavinené, spôsobené naozaj brutálnym nárastom cien energií. Časť však spôsobili rôzne opatrenia vlády, ktorými boli zobrať finančné prostriedky samospráve. Niečo nám potom v rámci kompenzácií nahradili, ale museli sme sa činiť, ak sme chceli získať nejaké dodatočné financie. Napokon sa to na konci minulého roka podarilo a črtá sa, že mestská časť získa financie na rozvoj vo výške približne milión eur. Rátať s ním však budeme, až keď bude na účte mestskej časti.

Aj spravovanie a udržiavanie toho, čo sa vybuďovalo doteraz, si však vyžaduje svoje úsilie.

S čím teda môžu Terasania pri rozvoji mestskej časti v najbližšom čase počítat?

Najbližšie roky nebudú jednoduché. Stále sa však chceme zlepšovať a budeme sa musieť s problémami popasovať. Možno nie plošne v takom objeme, ale po častiach budeme robiť všetko, čo sme si naplánovali.

Čo nevidieť tu opäť budeme mať veľkonočné sviatky i sviatočné májové dni. Čo by ste práve k nim zažalali Terasanom?

Prajem všetkým obyvateľom mestskej časti pokojné prežitie veľkonočných sviatkov. Zostaňte aj vy verní našej tradícii, že môžete spolu s ďalšími Terasanmi prísť namaľovať svoj odkaz alebo motív na obrovskú veľkonočnú kraslicu pred obchodné centrum v srdci mestskej časti. Zároveň všetkým pozývam na slávnosť stavania mája, z ktorého stala pekná a úspešná tradícia, ktorú si obyvatelia našej mestskej časti obľúbili. Okrem toho všetkých pozývam aj na májové Dni Terasy, kde sme opäť pripravili zaujímavý program. (fer)

VIAC MOŽNOSTÍ PRE DETI Z KEŽMARSKEJ

Rodičia s menšími deťmi z Kežmarskej ulice a jej okolia majú viac možností na hranie. Dostali totiž k dispozícii ďalšie detské ihrisko, ktoré pre nich postavila mestská časť.

Nové ihrisko s viacerými naozaj zaujímavými prvkami navrhli v rámci projektu participatívneho rozpočtu sami obyvatelia lokality. Nápad premeny nevyužívanej plochy na niečo zmysluplné pre deti sa v hlasovaní ocitol medzi tými, ktoré mestská časť po zdaní najmä administratívnych problémov pri vybavení prenájmu pozemku nakoniec zrealizovala.

Finálne práce nám síce na prelome rokov skomplikovalo nepriaznivé počasie, ale dnes sa deti môžu do sýtosti vyšantíť na nových hracích prvkoch. Jedným z nich je lanovka, vôbec prvá na detských ihriskách na území mestskej časti Košice-Západ. Rovnako premiéru na Západe má aj ďalší prvok - veľká hojdačka, na ktorej sa bezpečne môžu hojdať mamičky a ockovia s dieťaťom už od jedného roka. Práve po takejto hojdačke volali mamičky malých detí na našich sociálnych sieťach. Svojich priaznivcov medzi deťmi si určite nájde aj ďalší prvok na novom ihrisku - lanová pyramída.

Terania kladú veľký dôraz na to, aby sa ich deti mali kde bezpečne hrať. Svedčí o tom



skutočnosť, že v rámci participatívneho rozpočtu sa každý rok nájdu projekty budovania alebo doplnenia detských ihrísk a často sú aj výhernými, za ktoré ľudia hlasujú. Takto sme pre vás a vaše ratolesti vybudovali a vynovili napríklad veľké detské ihrisko na Bratislavskej

ulici pri kresťanskom centre Apoštolskej cirkvi, detské ihrisko s integrovaným prvkom pre zdravotne znevýhodnené deti na Markušovej, alebo ihriská na Lučeneckej či Pražskej ulici. (fer)

Mestská časť Košice-Západ kladie veľký dôraz na čistotu na svojom území. Neodmysliteľnou časťou snahy o jej udržiavanie je zvyšujúci sa počet uzamykateľných stojísk na odpadové kontajnery.

Od začiatku roka môžu využívať obyvatelia dvoch lokalít na sídlisku Terasa nové uzamykateľné kontajneroviská. Jedno je umiestnené na Kežmarskej a je určené pre bloky s vchodmi č. 5, 7, 9, 11, 40, 42 a 44. Do druhého môžu vynášať svoj odpad obyvatelia vežiakov na Idanskej 37, 39 a 41.

Nové uzamykateľné kontajneroviská pribudli k tým, ktoré v nedávnej minulosti mestská časť vybudovala na Muškátovej, Triede SNP pri križovatke s Hronskou, či na Humenskej ulici. Na území mestskej časti Košice-Západ je z celkového počtu 175 stojísk už 77 uzamykateľných a jedno polopodzemné.

Stojiská na kontajnery, ktoré sa dajú zamknúť, by mali pomôcť najmä tomu, aby vieter nerozfúkaval odpadky po veľkej ploche a aby jeho okolie vyzeralo uhladnejšie a čistejšie. Samozrejme, vyberači sa dovnútra dostanú, keďže veľa z nich disponuje kľúčom, ku ktorému sa nejakým spôsobom dostali.

Aj tento problém sa však snažíme vyriešiť. Naozaj dobre sa ujal pilotný projekt na Poľovníckej a Matuškovvej ulici, kde sme dali nainštalovať elektronické uzamykanie. Obyvatelia si ich otvárajú s pomocou čipov, kde je podstatne menšia pravdepodobnosť, že sa k nim dostanú vyberači. Tento typ uzamykania plánuje mestská časť postupne rozšíriť aj na ďalšie kontajneroviská na svojom území. (fer)



NOVÉ UZAMYKATEĽNÉ KONTAJNEROVISKÁ



KALENDÁR VEĽKOKAPACITNÝCH KONTAJNEROV na Tereze 2023

14. - 21. marec

Obchodná 1
Trieda SNP 10
Slobody 18
Trieda SNP 64
Moldavská 25
Humenská 9
Matúškova 16
Opálová 1
Kežmarská 40
Humenská 22

18. - 25. apríl

Čapajevova 10
ul. Slobody 15
ul. Markušova 15
ul. Muškátová 10
ul. Moldavská 7
ul. Humenská 27
Šafárikova trieda 6
ul. Stodolová 1
Jantárovo námestie
Fatranská 2C

16. - 23. máj

Považská 3
Sokolovská 1
Slobody 30
Uherova 14
Pražská 10
Tri hôrky 11
Mikovíniho 29
Rubínová 2
Novobanská
Brigádnická 3

13. - 20. jún

Inžinierska 4
Výstavby 7
Popradská 7
Kežmarská 14
Trieda SNP 83
Idanská 9
Petzvalova 37
Moldavská 25
Michalovská 9
Kysucká 20

11. - 18. júl

Pol'ovnícka 10
Pokroku 12
Púchovská
Bernolákova 19
Idanská 27
Humenská 43
Štiavnická 14
Trieda SNP 57
Zvončeková 5
Mikovíniho 49

08. - 15. august

Lesnícka 35
Popradská 84B
Ružínska 1
Gudernova 4
Čapajevova 15
Narcisová 1
Humenská 14
Opálová 39
Zuzkin park 2
Idanská 37

05. - 12. sept.

Trieda SNP 25
Ľudová 10
Trieda SNP 42
Trieda SNP 7
Bernolákova 3
Jazmínová 5
Třebišovská 3
Piešťanská 46
Považská 10
Toryská 6

03. - 10. okt.

Ondavská 19
Kysucká 8
Hronská 8
Muškátová 44
Kežmarská 32
Rožňavská 16
Mikovíniho 1
Jantárovo nám.
Tvrdošínska
Popradská 48

21. okt - 07. nov.

Považská 26
Sokolovská 9
Uherova 5
Robotnícka 10
Obrody 15
Michalovská 27
Hellova 1
Stropkovská 2
Tri hôrky 6
Popradská TITUS

28. nov. - 05. dec.

Inžinierska 20
Výstavby 1
Hronská 13
Rožňavská 6
Ružová 48
Michalovská 3
Mikovíniho 53
Slobody 30
Trnavská 4
Topasová 46

ZBERNÝ DVOR

Popradská (Luník II)

Zimný režim: 1. október - 31. marec
pondelok - piatok:
09:00 - 17:00 hod.

Letný režim: 1. apríl - 30. september
pondelok - sobota:
07:00 - 18:00 hod.

Obedňajšia prestávka:
12:30 - 13:00 hod.

Do veľkokapacitného kontajnera patrí:



Do veľkokapacitného kontajnera nepatrí:



CESTA K ŠETRENIU - TRIEDENIE ODPADU

Každý, kto býva v meste, produkuje odpad, s tým sa nedá polemizovať. Výšku ceny za odvoz odpadu môže ovplyvniť každý z nás.

Najjednoduchším a najprístupnejším spôsobom ako šetriť životné prostredie i vlastnú peňaženku je separovanie odpadu. V mestskej časti nájdete kontajnery rôznej farby a veľkosti – podľa toho, aký odpad do nich patrí. Čierne kontajnery sú na tuhý komunálny odpad, žlté na plasty, zelené na sklo, modré na papier, hnedé na biologicky rozložiteľný kuchynský odpad. V našej mestskej časti už máme možnosť odovzdávať aj použité jedlé oleje. Tie patria do oranžových nádob, ktoré u nás okrem niektorých obchodov a čerpacích staníc už nájdete aj vo všetkých kontajneroviskách. Všetko, čo sa ocitne v kontajneroch na triedený odpad, je pre nás, obyvateľov mestskej časti, vyvázané a likvidované zadarmo, neplatíme za to. Za vývoz a likvidáciu komunálneho odpadu platíme. O čo viac odpadu vytriedime, o to menej sa ho musí vyviezť v rámci komunálneho odpadu. Jednoduché, nie? Musí sa však separovať správne, inak triedenie nemá zmysel. Stanovené pravidlá ešte pomerne veľa ľudí nedodržiava, či už z neznalosti, alebo z vlastnej pohodlnosti.

Čo teda do ktorých kontajnerov patrí a čo naozaj nie?

TUHÝ KOMUNÁLNY ODPAD

Za jeho vývoz platíme. Odvoz – kontajnery 3x týždenne, KUKA nádoby pri rodinných domoch 1x týždenne. V žiadnom prípade tu však nepatria staré elektrospotrebiče, či stavebný odpad pri prerábaní bytov, ani starý nábytok, či sanita! To všetko ste povinní vyviezť na zberný dvor!

PLASTY

Za vývoz neplatíme. Odvoz - podľa potreby cca 1x týždenne.

SKLO

Za vývoz neplatíme. Odvoz - podľa potreby cca 2x mesačne.

PAPIER

Za vývoz neplatíme. Odvoz – podľa potreby cca 1x mesačne.

KUCHYNSKÝ BIOODPAD

Za jeho vývoz platíme. Začalo sa so zberom od januára, vývoz je 2x týždenne.

ZBER JEDLÝCH OLEJOV A TUKOV

Za jeho vývoz neplatíme. Odvoz - 1x mesačne, tuky a oleje sa zhodnotia v bioplynovej stanici. Informácie o znečistených kontajneroviskách či preplnených nádobách píše na mailovú adresu miestnyurad@kosicezapad.sk, alebo správu na messenger Za čistejší Východ.

(fer)

ZA ČISTEJŠÍ VÝCHOD KOSIT

TRIEDENÝ ZBER ODPADU

SKLO
GLASS · ÜVEG

✔ PATRÍ:

- biele a farebné čisté sklo
- nevrátne sklenené fľaše
- sklenené poháre
- črepy
- úložky tabuľového skla
- poháre od kompotu
- sklenené obaly od kozmetiky
- kávy a pochutín bez plastového vrchnáka
- vázy
- misky

✘ NEPATRÍ:

- znečistené sklo
- zrkadlo
- sklo s prímiesami
- bezpečnostné sklo
- technické sklo
- sklenené fľaše od chemikálií
- porcelán
- karamika
- autasklo
- sklo kombinované s inými materiálmi (drotené sklo)
- žiarovky
- plexisklo

KOSIT NATURE-PACK SKLO

SKLADNÍČKA: 20 PR. MIESTNY URAD KOSICE ZAPAD (ZATVORNÉ) | www.kosice.sk | @zastizivochod | 0800 156 748

ZA ČISTEJŠÍ VÝCHOD KOSIT

TRIEDENÝ ZBER ODPADU

PLASTY
KOVY · NÁPOJOVÉ KARTÓNY

✔ PATRÍ:

- plastové fľaše a tlačene fľaše, tašky, igelitové vrecká z domácnosti
- obaly od kozmetických produktov a drogerie
- teglíky a viečka od jogurtov
- plechovky od nápojov
- konzervy (bez zvyškov potravín)
- kovové obaly
- hliníkové fólie
- uzávierky od zavranín
- nápojové kartóny (od mlieka, smotany, džusov...)

✘ NEPATRÍ:

- znečistené fólie
- plastové, kovové a nápojové obaly so zvyškami potravín a nápojov
- plastové a kovové obaly od chemikálií, olejov a farieb
- podlahové krytiny
- molitan
- koženka
- textil
- plexisklo
- stavebné rúrky a izolácie
- stavebný polystyrén
- kovový šrot

KOSIT NATURE-PACK PLASTY

SKLADNÍČKA: 20 PR. MIESTNY URAD KOSICE ZAPAD (ZATVORNÉ) | www.kosice.sk | @zastizivochod | 0800 156 748

BIOLOGICKY ROZLOŽITELNÝ KUCHYNSKÝ ODPAD

TRIEDIM BIO V KUCHYNI KOSIT

✔ PATRÍ:

- bioodpad z kuchyne (napr. zvyšky ovocia a zeleniny),
- zvyšky vareného jedla,
- mäso a mliečne výrobky,
- staré pečivo a chlieb,
- potraviny po dátume spotreby **BEZ OBALOV**,
- čajové vrecká a kávová usadenina,
- jedlé oleje a tuky,
- kosti z hydiny a rýb.

✘ NEPATRÍ:

- odpad vo vrecúškach a sáčkoch (ani kompostovateľných),
- tekuté potraviny (mlieko, riedke polievky),
- veľké kosti (bravčové, hovädzie),
- zmesový komunálny odpad,
- zelený odpad zo záhrad (tráva, listie, konáre),
- triedené zložky odpadov (papier, plasty, sklo).

BIO HNEDECH NÁDOB VLAZÍTE, PROSÍME, LEN BIO ODPAD A NEPOUŽÍVATE ŽIADNE ĎALŠIE VRECKÁ A SÁČKY (ani kompostovateľné). ĎAKUJEME.

KOŠICE KOSIT | www.kosice.sk | www.kosit.sk | 0800 156 748 | Facebook: Triedim BIO v kuchyni

DO TEJTO NÁDOBY ZBIERAME VÝHRADNE JEDLÉ OLEJE A TUKY V PLASTOVÝCH FLAŠIACH

TRIEDIM OLEJ V KUCHYNI KOSIT

- Rastlinné oleje
- Olej zo šalátov
- Olej z potravín v konzervách (ryby v oleji, sušené paradajky, nakladané syry, a pod.)
- Marinády na grilovanie
- Pevné tuky (maslo, masť)
- Olej z vyprážania a fritovania

Použitý olej NEVYHODÍŤ

Olej po použití ZBIERAŤ do plastovej fľaše

Naplnená uzatvorená plastová fľaša VHODÍŤ do určenej nádoby

Odvoz oleja na ZHODNOTENIE

DO NÁDOB JE POVOLENÉ VHADZOVAŤ VÝHRADNE OLEJ V UZAVRETÝCH PLASTOVÝCH FLAŠIACH NEVHADZOVAŤ, PROSÍM, INÉ ODPADY. ĎAKUJEME.

KOŠICE KOSIT
www.kosice.sk | www.kosit.sk | 0800 156 748
Facebook: Triedim OLEJ v kuchyni

VIANOČNÉ TRHY SA VYDARILI



Rozsvietenie vianočného stromčeka pred OC Galéria



Starosta MČ Košice-Západ Marcel Vrchota pri podávaní starostovskej kapustnice



DFS Jahôdka



Poslankyňa Patrícia Helfenová pri chystaní čačiny



Košická Terasa si konečne po dvoch pandemických rokoch mohla užiť' atmosféru a vôňu tradičných vianočných trhov.

Niesli názov Vianočné a remeselné trhy Terasa 2022 a priniesli na naše sídlisko typickú vianočnú pohodu, vôňu jedál a nápojov, hudbu, tanec i rozprávky pre najmladších návštevníkov.

Práve im patrili v rámci pripraveného kultúrneho programu už tradične utorkové popoludnia. Svoje hudobno-tanečné čísla postupne predstavili napríklad deti z Centra voľného času na Orgovánovej 5 či obľúbený detský zabávač Ujo Ľubo so svojimi rozprávkami - Snehuliak Tomáš, Peťo a Mikuláš a Ako čerti anjelom Vianoce ukradli. Svätý Mikuláš a starosta mestskej časti Marcel Vrchota rozdali malým divákovi pod rozsvieteným vianočným stromom priehrstia mikulášskych sladkostí.

Najbohatší bol, pochopiteľne, piatkový a sobotný program. Jeho súčasťou boli okrem iných aj Braňo Mojsej ml. so svojou kapelou, Red Hot Chilli Peppers revival, Žbirka revival, či rockový Aftercrow. Soboty sa zasa niesli v znamení folklóru, ktorý priniesla napríklad známa košická rodinná formácia Pavelčákovci alebo skupina Galaxis.

Kapustnica pre charitu

Na terasanských vianočných trhoch, samozrejme, nemohla chýbať ani vôňa azda najtradičnejšej vianočnej pochúťky, teda pravej kapustnice. Podával ju starosta mestskej časti Košice-Západ Marcel Vrchota a miestni poslanci - novozvolení aj staronoví. A Terasanom aj chutila, keďže sa jej vydalo vyše 200 porcií.

Na druhej strane mohli zasa návštevníci za svoju porciu, prípadne za zväzok pripravenej čačiny na rozvoňanie domácností, prispieť dobrovoľnou sumou na charitatívnu zbierku. Jej výťažok poputovalo organizácii ArtEst venujúcej sa práci s hendikepovanou mládežou. Aj touto cestou chceme všetkým, ktorí prišli a prispeli svojím dielom, ešte raz zo srdca poďakovať.

Kontroverzný hluk

Vianočné trhy so sebou priniesli okrem radosti a zábavy aj nespokojnosť niekoľkých obyvateľov Terasy bývajúcich v blízkosti obchodného centra Galéria. Už počas prvých dní trvania všeobecne obľúbeného podujatia sa totiž sťažovali na prílišný hluk, ktorý ich mal obťažovať počas sprievodného programu.

Mestská časť Košice-Západ im ako jeden z organizátorov podujatia vyšla v ústrety. Po dohode s ďalšími organizátormi sme zrušili vianočné diskotéky a trhy ďalej sprevádzala už len jemná podmazová vianočná hudba. Hlavné vystúpenia v jednotlivých dňoch po úprave programu prebiehali už len od 17:00 do 19:30 hod.

Veríme, že Remeselné a vianočné trhy Terasa 2022 priniesli po dvojročnej prestávke nielen Terasanom tú správnu predvianočnú náladu.

(fer)

Poslanec Igor Jutka a zástupca starostu MČ Košice-Západ Peter Huba pri podávaní kapustnice

HOKEJOVÉ LEGENDY MEDZI DEŤMI

Stretnutie so svojim idolom v ktorejkoľvek oblasti je vždy niečo, na čo človek spomína ešte veľmi dlho. Platí to určite aj o športovcoch.

Práve takýto nezabudnuteľný zážitok majú za sebou žiaci zo ZŠ Považská, ktorí sa v závere januára 2023 zúčastnili veľmi milej akcie. Pripravila ju pre nich škola v spolupráci s mestskou časťou Košice-Západ. V sále Átrium klubu v Zuzkinom parku sa totiž stretli s hviezdami slovenského hokeja. Porozprávať sa s nimi prišli Marián Gáborík, Ladislav Nagy a Boris Valábik.

Beseda, ktorú si nenechali ujsť ani starosta mestskej časti Marcel Vrchota a riaditeľ školy Ľuboš Hvozdovič, prebehla v naozaj príjemnej atmosfére. Hokejisti v nej dávali dôraz hlavne na pripomenutie dôležitosťi motivácie mladých športovcov, ktorí boli odmenení aj podpismi slávnych hráčov.

Príchod bývalých hokejových reprezentantov Mariána Gáboríka, Ladislava Nagya a Borisa Valábika na diskusiu sprevádzal mohutný potlesk. Hokejové osobnosti čakal okrem otázok zvedavých detí aj zaujímavý program.

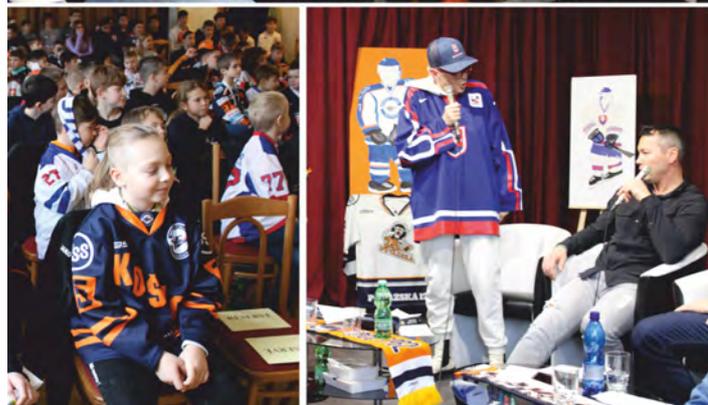
"Sme naozaj radi, že sme mohli do Košíc prísť a zodpovedať deťom ich otázky. Páčil sa nám aj program. Bola to príjemná akcia. Veľmi som si to užil," povedal Gáborík. Nagy, ktorý má vo svojej zbierke zlatú i bronzovú medailu z hokejových majstrovstiev sveta, zasa skonštatoval, že je šťastný, že chlapci prijali pozvanie a prišli potešiť žiakov základnej školy na Považskej, kde študujú aj mladí hokejisti.

Mimochodom, legendy po skončení besedy dali svoje autogramy na dres a karty, ktorými sme v súťaži na našej facebookovej strane potešili celú rodinku hokejových fanúšikov z Terasy...

(fer)



Autogramiáda:
Marián Gáborík, Ladislav Nagy a Boris Valábik.



LÁSKYPLNE O LÁSKE

Na Deň sv. Valentína si v mestskej časti Košice-Západ už tradične pripomínáme dôležitosť najkrajšieho citu, ktorý robí život šťastnejším - lásky vo všetkých jej podobách.

Valentínske vyznania – talkshow nielen o láske. To bol názov podujatia, ktoré nie iba pre zamilovaných pripravilo obchodné centrum Galéria v spolupráci s mestskou časťou Košice-Západ. Pred Stenou lásky v Galérii v utorok 14. februára, teda na deň patróna zamilovaných svätého Valentína popoludní, zazneli krásne slová o krásnom cite. Boli nimi verše Andreja Sládkoviča z podľa Guinnessovej knihy rekordov najdlhšej ľúbostnej básne na svete - Marína v podaní populárneho slovenského herca Juraja Loja a starostu mestskej časti Košice-Západ Marcela Vrchotu. Atmosféru podujatia moderovaného Jankou Polňovou podčiarkli aj známe piesne o láske, ktoré priniesli speváčka Terézia Gerzaničová za sprievodu klaviristu Vladimíra Plachetku z Konzervatória Jozefa Adamoviča.

Samozrejme, že na milom podujatí nemohlo chýbať ani niečo pre najmenších - tvorivé dielne pre deti s valentínskou tematikou. Postarala sa o to mestská časť Košice-Západ v spolupráci so Súkromnou strednou odbornou školou Bukovecká a deti maľovanie na tvár či výroba vlastného valentínskeho darčeka veľmi bavili.

Vrcholom podvečera bolo žrebovanie z odkazov s vyznaniaми lásky, ktoré mohol celé dva týždne na Stene lásky nechávať každý, kto sa chcel romantickým spôsobom vyznať z citu svojej polovičky. Víkend pre dvoch v čarovnej Banskej Štiavnici s luxusnou trojchodovou večerou a dvoma vstupenkami do svetového unikátu - Banky lásky v Banskej Štiavnici získala Adriana M., ktorá sa vo svojom odkaze vyznala, že svojho Tomáška miluje najviac na svete.

(fer)



STAROSTOVSKÝ OBED

Jedným z podujatí, ktorými mestská časť Košice-Západ uzavrela rok svojho 60. výročia, bol aj slávnostný obed, na ktorý pozval súčasný starosta Mgr. Marcel Vrchota svojich predchodcov vo funkcii.

Niekdajší prví muži mestskej časti Košice-Západ Ing. Ján Jakubov a RNDr. Rudolf Bauer, ktorí ju viedli v rokoch 2010 až 2018, sa obeda zo zdravotných a iných dôvodov nemohli zúčastniť. Pozvanie však prijal PhDr. Pavol Mutafov, ktorý šéfoval najľudnatejšej časti Košíc v rokoch 1998 - 2010.

So súčasným starostom v priateľskej atmosfére vymenil skúsenosti s vedením mestskej časti v minulosti a teraz. Zároveň prebral z rúk Marcela Vrchotu pamätnú plaketu vytvorenú pri príležitosti významného výročia sídliska Terasa. (fer)



SENIORI V POHYBE

O prospešnosti zdravého pohybu pre človeka niet pochýb. Zvlášť to platí pre seniorov.

V mestskej časti Košice-Západ si to uvedomujeme. Preto práve seniorom ponúkame možnosť zúčastniť sa pohybových kurzov určených priamo pre nich v priestoroch Átrium klubu v Vuzkinom parku 4.

Prvý z kurzov prebiehal v marci. Vybrané cviky boli prístupné možnostiam cvičencov a na efektívitu a bezpečnosť dohliadala odborná inštruktorka.

Seniori o takýto druh pohybu prejavili záujem, takže pripravujeme ďalšie kolá kurzu. O termínoch a podmienkach vás budeme informovať. (fer)



ČO VÁM PRINESIEME

Mestská časť Košice-Západ je v meste známa tým, že pri nás nielen svojim obyvateľom po celý rok zaujímavé kultúrne či športové podujatia. V tom chceme ďalej pokračovať.

Vedenie mestskej časti aj poslancový zbor sa zhodli na tom, že napriek nie práve radostnému očakávaniu z pohľadu vývoja finančnej situácie by nemali byť Terasania ochudobnení o programy, na ktoré si zvykli a ktoré im prinášajú oddych a radosť. Na čo sa teda môžete v najbližšom období tešiť?

Gigantická veľkonočná kraslica

4. apríl 2023

15:00 - 18:00 hod.

Na priestranstve pred obchodným centrom Galéria sa opäť môžete, ako je to už na Terasa tradíciou, pridať k zdobeniu gigantickej veľkonočnej kraslice a napísať na ňu napríklad svoj odkaz.

Volejbalový turnaj žien

22. apríl 2023

09:00 hod.

Už 25. ročník turnaja ženských volejbalových družstiev o putovný pohár starostu mestskej časti Košice-Západ v telocvični Základnej školy Považská 12 ponúka možnosť členkám ktoréhokoľvek družstva zažiť nad vysokou sieťou kopec zábavy a dobre si zašportovať. Prihlásiť sa môžete na adrese: atrium@kosicezapad.sk



Vítanie nových Terasanov

17. máj 2023

V obradnej sieni miestneho úradu opäť privítame do života nových občanov našej MČ. Ich rodičia sa však musia kvôli pravidlám na ochranu osobných údajov sami prihlásiť. Stačí vyplniť formulár, ktorý nájdete ho na stránke www.kosicezapad.sk, priečink „Uvítanie novorodencov“, alebo si ho vyzdvihniete v podateľni miestneho úradu, prípadne nám svoj záujem napíšete e-mailom a my vám zašleme späť formulár elektronicke."/>

Dni Terasy

28. apríl - 20. máj 2023

Tradičná séria podujatí v rámci Dní Terasy sa začne 28. apríla zdobením a stávaním mája pri budove miestneho úradu s kultúrnym programom. Môžete sa tešiť napríklad aj na už spomínané víťanie novorodencov, Kvapku krvi Terasy 19. mája v Átrium klube (prihlásenie na adrese atrium@kosicezapad.sk), či na Pivný festival od 11. do 13. mája pred OC Galéria. Podrobný program Dní Terasy nájdete na záverečnej stránke tohto vydania občasnika Terasa. (fer)



PREČO JE TERASA PEKNÁ

Nemám rád, keď niekto vykrikuje, že niečo je najkrajšie. Skôr by som privítal, keby to povedal možno tichšie a sformuloval to inak: mne sa to a to páči. Aj v prípade Košíc.

Že vraj najkrajšie mesto. No, čo ja viem, či nám nekonkurujú trebárs Banská Štiavnica, Telč v Čechách, Paríž či Barcelona? Napriek tomu takéto vyjadrenia o čomsi svedčia - najmä, keď sa na krásnej nejakkej lokalite zhodnú viacerí a dokonca až takí, čo priamo tam nebyvajú.

Aby sme však ostali pri zemi a najmä doma, tak, čo sa týka Košických sídlisk, je výrazným kandidátom na najkrajšie sídlisko Terasa. Áno, áno, aj Podhradová má svoje čaro, aj Furča aj KVP, ale teraz sa poveníme zdôvodneniam krás košickej Terasy.

Sídlisková zeleň

Je to sídlisko plné zelene. Jednak za 60 rokov existencie tohto sídliska už stihla povyrásť, ba dokonca keď ju stavali, sadili na nej už vyrastené stromy, nech je vegetačný efekt promptnejší. Zelene sa tam zmestí toľko práve preto, že architekti tu nepočítali s priveľkou hustotou tohto sídliska, konkrétne bola naplánovaná 260 Terasanov na 1 hektár.

Napríklad na takej Furči je obyvateľov už približne jeden a pol krát viac a na Ťahanovciach je ich takmer dvakrát toľko - asi 400 na hektár. Len škoda, že teraz kadejakí developeri občas Terasu zahusťujú.



Krásny výhľad

A kde sú ďalšie dôvody krásy Terasy? Jedným z nich je aj to, že Terasu postavili na peknej lokalite nad mestom. Zhruba o 30-40 metrov nadmorsky vyššie, než je Hlavná ulica. Je z nej krásny výhľad na centrum. Tento pozemok vybrali z viacerých dôvodov. Nehrozila tam žiadna ťažba, keďže geologický prieskum ukázal, že v podlaží nie sú využiteľné nerasty, a už vôbec nie magnezit. A tiež pozemky v tejto lokalite boli vysporiadané a ani nebolo treba nič búrať. A tiež bola relatívne blízko od Šaca - lokácie Východoslovenských železniární.

Umenie medzi blokmi

Na základe týchto kritérií sa koncom 50. rokov rozhodlo o výstavbe Terasy, čo by sídliska pre desaťtisíce pracovníkov, ktorí prichádzali z celého Československa pracovať do Východoslovenských železniární. Tak sa začali stavať slobodárne a byty. No a v neposlednom rade je Terasa nádherná aj tým, že neostalo len pri blokoch. Pomedzi nich sa vošli desiatky sôch, mozaiky, teda umenia je tu vo verejnom priestore krásny dostatok.

Milan Kolcun, spisovateľ,
moderátor a sprievodca

**Nemám rád,
keď niekto
vykrikuje,
že niečo je
najkrajšie.**



Potulky mestom Košice

13. - 16. apríl

INTERIÉR HISTORICKEJ RADNICE

Zraz pred historickou radnicou
na Hlavnej ulici.

4. - 7. máj

DVORY A ZÁHRADY NA ZÁPAD OD HLAVNEJ

Zraz pred Štátnou vedeckou knižnicou
(Hlavná 10).

Talkshow Milana Kolcuna BEZ ŠEPKÁRA

4. apríl

Hlavný hosť: režisér Peter Kerekeš.

24. apríl

Hlavný hosť: kozmonaut Ivan Bella.

Predpredaj:

Denná pokladňa Štátneho divadla
www.navstevnik.sk

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
A																
B																
C																
D																
E																
F																
G																
H																
I																
J																
K																

Slovenské príslovia: Lepšia je ... TAJNIČKA

ZVISLE:

- 1. RÝCHLO (HUD.), SÚHRNNÝ NÁZOV PRE NÁROD. - 2. MENO ROZÁLIE, POPR UHY. - 3. ODBORNÍK V EKOLÓGII, KNIHA MOSLIMOV. - 4. SLOVENSKÉ NÁRODNÉ POVSTANIE (SKR.), ÁZIJSKÝ KOPYTNÍK, ÁZIJSKÝ KOPYTNÍK, ZN. SPORÁKOV. - 5. ST. ŠPORTOVÁ SKRATKA, ŽENSKÝ ČASOPIS, BZIKNUTIE. - 6. BĽAČANIE (SYN.), KUPOLOVITÉ ESKIMÁCKE OBYDLIE, MICROSOFT NETWORK (SKR.). - 7. DUŠEVNÉ VNÚTRO, RED HAT ACCOUNT (SKR.), NAJEDENÁ. - 8. VÝROBCA VYSÁVAČOV, PATRIACI LEOVI, KRÁČALO. - 9. NAŠA TV STANICA, NAINÉ MIESTO, CIT. NAPOD. ZVUK PRI PÁDE DO VODY. - 10. MENO HERCA GOGÁLA, PRÍPRAVOK NA NIČENIE HMYZU, KÁLIA (BOT). - 11. SAKÁ, PO ČESKY, PRAOBYVATEL PERU, INAK. - 12. NÁSILÍM ODVEĎ, OBYVATEL LAOSKA, POVIEVAL. - 13. ORGANIZÁCIA VERIACICH, NESPALI. - 14. STARŠÍ ČLOVEK, MENO HERCA DELONA. - 15. OVLAŽ, TŤŽIŤ (BÁS.), VRSTVA PRVOHÔR. - 16. MORSKÉ ARKTICKÉ VTÁKY, DOMÁCKE DIEVČENSKÉ MENO, NEOBUTÁ (ČESKY).

VODOROVNE:

- A. KÁVA Z KÁVOVARU, NESPI, MEDZINÁRODNÁ KORČULIARSKA ÚNIA, FUTBALOVÝ KLUB V MOSKVE. - B. TAJNIČKA Č. 3, REVÍZNY LEKÁR. - C. GRÉCKY BÁJKAR, PASTVINA, ŽOLÍK, KNEDLÍČEK, HALUŠKA, PO ČESKY. - D. VEĽKÁ SIEŇ, ZHOTOVOVAL TKANINU, TAJNÁ ÍRSKA ORGANIZÁCIA, ŠIKMÉ VÝŤAHY. - E. VLÁDNE (KNIŽ.), ŽENSKÉ MENO (6.4.), CUDZ. ŽEN. MENO. - F. OBCHODNÁ AKADEMIA (SKR.), ZVUK OZNAMUJÚCI ZAČIATOK, TAJNIČKA Č. 1, VYHLBIŤ RYTM. - G. MENO ETELY, NITRID HLINITÝ, JEDEN Z TRPASLÍKOV, ČESKÝ VÝROBCA OBUVI. - H. KRVNÁ ZRAZENINA, PATRIACI IČKOVI, SEKAJ DLÁTOM. - I. TAJNIČKA Č. 2. - J. PYTLIACI KĽADÚCI OKÁ, USTIELALA, INAK. - K. SYN (EXPR.), OPAČNE, ŽENSKÉ MENO.

POMOC: GONG, ETNOS, PRESTO, ILEONA.

	5	9	8		1	2	3	6	4
			7	9	3	6			
1		6							
		9	5					7	
7	4							1	5
	6					7	4		
							8		9
			6	5	9	7			
9	7	3	8	4			5	2	6



Lenivé
rizoto

Suroviny na 2 porcie:

- 1 hrnček ryže,
- zelenina podľa chuti (mrkva, cibuľa, paprika, hrášok),
- šunka alebo zvyšky kuraťa (môžeme použiť oboje),
- olej (vlastný výber),
- maslo,
- soľ, korenie,
- vývar alebo voda na zaliatie,
- tvrdý syr na strúhanie,
- nasekaná petržlenová vňať alebo bazalka.

Pripravujeme v hlbokoj panvici alebo vo voku.

Cibuľu si nakrájame na drobno. Ostatnú zeleninu na menšie kúsky a dáme do jednej misky. Zvyšky kuraťa, alebo šunka, alebo oboje nasekáme na kúsky a nakoreníme. Zohrejeme si vývar, alebo vodu na podlievanie. Do rozpáleného oleja dáme restovať cibuľu, po chvíľke pridáme nakrájanú zeleninu. Po minútke pridáme mäsko, šunka, chvíľku miešame a pridáme ryžu. Posolíme, dokoreníme, zalejeme horúcim vývarom, alebo vodou, aby bolo všetko vo voku alebo v panvici zaliate vodou, poriadne premiešame, pridáme kocku masla a prikryjeme. Opakovane podlievame, pridávame kocku masla, premiešavame a dusíme cca 15 minút. Vypneme, necháme prikryté „dôjsť“ asi 8 minút. Na záver pridáme nastrúhaný syr a nasekanú zelenú cibuľku, alebo petržlenovú vňať. Môžeme podávať.

Dobrá chuť!

dni terasy

28. apríl - 20. máj 2023



Program:

28. apríl / piatok / 19:00 KOŠICKÁ SVETELNÁ PÁRTY (LAMPIONIÓVÝ SPRIEVOD)

Pozývame Terasanov do lampiónového sprievodu centrom mesta Košice za účasti umeleckých kolektívov v rámci osláv Dňa mesta Košice 2023

29. apríl / sobota / 17:00 STAVANIE MÁJA

Tradičné podujatie so sprievodom a vystúpením folklórnych kolektívov: Jahôdka, Pristaše a Hrabina pred OC Galéria a pred MÚ MČ Košice-Západ

10. máj / streda / 09:00 SLÁVIK SLOVENSKA - 31. ročník súťaž v speve ľudových piesní žiakov ZŠ Átrium klub, Zuzkin park 4

11. máj 2023 / štvrtok / 14:00 - 21:00 MAJÁLES NA TERASE

Čaká na vás široká ponuka remeselných pív, nápojov a zabíjačkových špecialít, veselá zábava, sprievodný program so zameraním na **FOLKLÓR** pred OC Galéria

12. máj 2023 / piatok / 10:00 TRIATLON O PUTOVNÝ POHÁR STAROSTU MČ KOŠICE-ZÁPAD - XVIII. ročník ZŠ Trebišovská 10

12. máj 2023 / piatok / 14:00 - 21:00 MAJÁLES NA TERASE

Čaká na vás široká ponuka remeselných pív, nápojov a zabíjačkových špecialít, veselá zábava, sprievodný program so zameraním na **HOKEJ. Pozývame vás sledovať živý prenos z MS v hokeji medzi Slovenskom a Českom na veľkopoľskej obrazovke pred OC Galéria**

13. máj / sobota / 09:00 VANSOVEJ LOMNIČKA

krajské kolo 56. ročníka recitačnej súťaže žien z Košického samosprávneho kraja v prednese **poézie, prózy a vlastnej tvorby** vrátane sprievodnej výstavy ručných prác žien Átrium klub, Zuzkin park 4

13. máj 2023 / sobota / 10:00 - 21:00 MAJÁLES NA TERASE

Čaká na vás široká ponuka remeselných pív, nápojov a zabíjačkových špecialít, veselá zábava, sprievodný detský program a večerný so zameraním na **ROCK** pred OC Galéria

14. máj 2023 / nedeľa / 15:00 ZÁBAVNÉ KYNOLOGICKÉ POPOLUDNIE PRE RODINY S DEŤMI

zábavné popoludnie pre rodiny s deťmi a pre ich domácich maznáčikov. Program: ukážky výcviku psov, psia akrobacia, canisterapia, súťaž, tombola; venčovisko Toryská/Ružínska ulica (lúka nad Poliklinikou Terasa)

15. máj / pondelok / 10:00 - 12:00 DEŇ OTVORENÝCH DVERÍ NA MIESTNOM ÚRADE MČ KOŠICE-ZÁPAD

zaujímavá prehliadka pre žiakov základných škôl v rámci otvorenej samosprávy Miestny úrad mestskej časti Košice-Západ, Trieda SNP 39

16. máj 2023 / utorok / 15:00 SLÁVNOSTNÉ ODOVZDÁVANIE VÝROČNÝCH OCENENÍ MESTSKEJ ČASTI KOŠICE-ZÁPAD

Podujatie spojené s kultúrnym programom a odovzďávaním cien MČ Košice- Západ a cien starostu MČ Košice-Západ osobnostiam a kolektívom Átrium klub, Zuzkin park 4

17. máj / streda SPOLOČNÉ UVÍTANIE NOVORODENCOV DO ŽIVOTA

spoločenská slávnosť pre pozvané novorodeničky MČ Košice-Západ a ich rodičov za obdobie október 2022 - apríl 2023 MÚ MČ Košice-Západ - obradná sála, Trieda SNP 39

19. máj / piatok / 08:00 KVAPKA KRVI TERASY

Darujte to najcennejšie - kvapku krvi, ktorá zachráni životy Átrium klub, Zuzkin park 4

19. máj / piatok / 16:00 BOTTEGA 23

vernisáž výstavy diel členov OZ Bottega art Átrium klub, Zuzkin park 4

19. máj / piatok / 21:00 NOČNÉ KINO NA TERASE / aktuálny kinohit

Grafiti stena pred Átrium klubom, Zuzkin park 4

20. máj / sobota / 09:00 - 12:00 ŽIVÁ FARMA / dedina na sídlisku

dedina na sídlisku - živé domáce zvieratá a poľnohospodárske mechanizmy, ukážky práce pilčíkov, koscov, remeselné zručnosti, ukážky zásahu policajného psa, tvorivé dielne pre deti so SSOŠ Bukovecká 17 a ďalšie atrakcie Zuzkin park - v okolí Átrium klubu

Zmena programu vyhradená!